# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1896/73

## af 13. juli 1973

## om de nærmere regler for anvendelsen af interventionsforanstaltninger inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1] senest ændret ved forordning (EØF) nr. 187/73 [2] særlig artikel 6, stk. 4, artikel 14, stk. 4, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1302/73 af 15. maj 1973 [3] har opstillet de almindelige regler om interventioner inden for oksekødsektoren. Denne forordning fastsætter, at de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 2, litra b), nævnte egne især skal bestemmes under hensyntagen til de naturlige betingelser for prisdannelsen. Ved anvendelsen af denne regel bør forbundsrepublikken Tyskland deles i tre områder og Det forenede Kongerige i to områder;

det er nødvendigt at fastsætte de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, nævnte koefficienter ved anvendelse af de i dette øjemed ved forordning (EØF) nr. 1302/73 fastlagte regler. Fastsættelsen bør dog begrænses til de koefficienter, der muligvis bliver nødvendige. Disse koefficienter skal fastsættes under hensyntagen til de priser, der vedrører de for en normal markedssituation mest repræsentative tidsrum. Med henblik herpå bør de ved den første fastsættelse bestemmes på niveau med det aritmetiske gennemsnit af de i løbet af andet halvår af 1972 konstaterede priser for medlemsstater af Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning; da denne periode imidlertid ikke kan benyttes for de nye medlemsstater, idet der ikke dengang blev foretaget konstatering af priserne i henhold til fællesskabsreglerne, bør de priser, som er konstateret i de første måneder efter tiltrædelsen, lægges til grund med de nødvendige korrektioner for, at de kan sammenlignes med de priser, der er konstateret i løbet af det andet halvår af et år;

forordning (EØF) nr. 805/68 fastsætter, at betingelser for iværksættelsen af de i den omhandlede forordnings artikel 6, stk. 2 og 3 nævnte interventionsforanstaltninger kan bestemmes. Iværksættelsen bør underkastes konstateringen af, at prissituationen i to på hinanden følgende uger er som defineret i disse stykker. Under hensyn til markedsprisernes normale svingninger fra uge til uge bør bekræftelsen af de noteringer, der kan udløse anvendelsen af de på nationalt eller regionalt plan stedfindende interventionsforanstaltninger, afventes. Af samme grund kan disse foranstaltningers ophør afhænge af konstateringen af, at prisbetingelserne igennem to uger ikke længere er opfyldt; det er dog muligt at fravige denne regel, når konstateringen af priserne i blot én uge gør det muligt klart at påvise tendensen på markedet;

for på en effektiv måde at kunne iværksætte de køb, som interventionsorganerne skal foretage, er det nødvendigt at fastsætte kriterier for udvælgelsen af interventionscentrerne. Disse centrer bør bestemmes overensstemmende med visse tekniske krav for at sikre en korrekt lagring af kødet;

for at sikre effektiviteten af købene bør der fastsættes en mindstekøbsmængde, som varierer efter varens og interventionens art;

for at sikre en ensartet behandling af sælgerne bør begrebet »købesummen« og stedet for interventionsorganets overtagelse af produkter bestemmes. Dette sted kan principielt være det interventionscenter, på hvilket sælgeren har til hensigt at levere sine produkter. Interventionsorganerne skal imidlertid have mulighed for at bestemme et andet sted, såfremt overtagelsen på det af sælgeren valgte center er umulig;

Fællesskabets interventionspolitik skal praktiseres på rationelle betingelser; med dette formål for øje bør det sikres, at de købte produkter, opfylder kravene i direktivet om handel med fersk kød; de skal endvidere opfylde visse tekniske krav;

for at sikre en effektiv gennemførelse af interventionsforanstaltningerne er det nødvendigt at drage omsorg for, at tabene under lagringen i frysehus er så små som muligt, og at de af interventionsorganerne opkøbte varer også under længere lagring så vidt muligt bevarer den samme kvalitet;

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 25 af 30. 1. 1973, s. 23.
(3) EFT nr. L 132 af 19. 5. 1973, s. 3.

der er derfor grund til at fastsætte fællesskabsbestemmelser såvel med hensyn til indfrysnings- og oplagringstemperaturer som med hensyn til emballage ;

med henblik på anvendelsen af artikel 14, stk. 3, litra b), aa) i forordning nr. 805/68, er det nødvendigt at definere de produkter, der skal anses for egnet til industriel anvendelse ; af hensyn til de sædvanligvis af forarbejdningsindustrien anvendte produkter skal denne definition omfatte sådanne produkter, med hensyn til hvilke den efter produkt differentierede vægtrelation mellem fedt og det samlede produkt er tilstrækkelig lav ;

undersøgelsen af retten til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), nævnte begunstigelse kan lettes ved, at det dokument, der udviser denne ret, er forsynet med en påtegning herom ;

for at give Kommissionen mulighed for at danne sig et samlet overblik over anvendelsen af interventionsforanstaltningerne bør det fastsættes, at medlemsstaterne stiller alle oplysninger om disse foranstaltninger til dens disposition ;

de i denne forordning fastsatte forholdsregler er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for oksekød,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

For så vidt angår anvendelsen af forordning (EØF) nr. 805/68, artkel 6, stk. 2 :

a) Forbundsrepublikken Tysklands område består af de tre nedenfor nævnte interventionsområder :

   Område I : omfatter delstaterne Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen, Berlin ;

   Område II : omfatter delsterne Nordrhein-Westfalen, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland ;

   Område III : omfatter delstaterne Baden-Württemberg, Byern.

b) Det forenede Kongeriges område består af de to nedenfor nævnte interventionsområder :

   Område I : Storbritannien ;

   Område II : Nordirland.

*Artikel 2*

1. De i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, nævnte koefficienter fastsættes i bilag I.

2. De i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 2, litra b), nævnte koefficienter, som gælder for andre produkter end de i bilag I nævnte, fastsættes i bilag II.

3. For kvaliteterne af kød af voksent kvæg, hvoraf kommer det i bilagene I og II nævnte kød, gælder de nationale lovgivninger.

*Artikel 3*

1. Så snart det er konstateret, at de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 2, nævnte to betingelser i to på hinanden følgende uger :

a) samtidigt er opfyldt, kan iværksættelsen af de deri fastsatte interventionsforanstaltninger besluttes ;

b) ikke samtidigt er opfyldt, besluttes ophøret af disse interventionsforanstaltninger.

2. Så snart det er konstateret, at den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 3, nævnte betingelse i to på hinanden følgende uger :

a) er opfyldt, besluttes iværksættelsen af de deri fastsatte interventionsforanstaltninger ;

b) ikke er opfyldt, besluttes ophøret af disse interventionsforanstaltninger.

3. Når tendensen på markedet klart kan påvises, kan en enkelt uge tages i betragtning.

*Artikel 4*

1. Medlemsstaterne bestemmer interventionscentrerne på en sådan måde, at interventionsforanstaltningernes effektivitet sikres og at overtagelsen, eventuelt slagtningen, samt nedfrysningen kan foretages under teknisk tilfredsstillende betingelser.

2. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger for at sikre en god konservering af de oplagrede produkter. Indfrysningstemperaturen skal være minus 30 ° celsius eller koldere for at nå en indre temperatur af minus 7 ° celsius eller koldere. Lagertemperaturen skal være minus 17 ° celsius eller koldere.

Fjerdinger pakkes efter indfrysningen i polyætylen eller et til indpakning af fødevarer egnet tilsvarende materiale med en tykkelse af mindst 0,05 mm og i bomuldssække (stockinetts).

Kød hidhørende fra fjerdingens udskæring, og som er udbenet, indpakkes i polyætylen eller et til indpakning af fødevarer egnet tilsvarende materiale med en tykkelse af mindst 0,05 mm.

*Artikel 5*

1. For så vidt angår de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, nævnte interventionsforanstaltninger, udgør mindstemængden pr. levering :

a) 2 tons for hele kroppe, halve kroppe eller »quartiers compensés«,

b) 1 ton for forfjerdinger,

c) 1 ton for bagfjerdinger.

Dog kan interventionsorganerne fastsætte større mindstemængder, men de må ikke overstige fem gange de mængder, der er nævnt i stk. 1.

2. For så vidt angår de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 2, og 3, nævnte interventionsforanstaltninger, udgør mindstemængden pr. levering:

a) 12 stk. for voksent kvæg,
b) 2 tons for hele kroppe, halve kroppe eller »quartiers compensés«,
c) 1 ton for forfjerdinger,
d) 1 ton for bagfjerdinger.

*Artikel 6*

Købesummen for voksent kvæg gælder franco slagteri henholsvis franco det slagtekvægmarked, der er taget i betragtning som interventionscenter.

Købesummen for kød gælder franco interventionscentrets fryseanlæg.

Købesummen for kød bestemt for udbening og afskæring gælder Franco opskæringsstedet.

Aflæsningsomkostningerne skal bæres af sælgeren.

*Artikel 7*

1. Kun sådanne produkter kan opkøbes:

hvad angår opkøb af levende kvæg,

a) som opfylder bestemmelserne i Rådets direktiv af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin [1], senest ændret ved direktiv nr. 73/150/EØF [2], særlig artikel 3,
b) hvad angår opkøb af kød
som opfylder bestemmelserne i Rådets direktiv af 26. juni 1964 om sunhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet [3], senest ændret ved tiltrædelsesakten [4], særlig artiklerne 3 og 4,
c) som for køds vedkommende opfylder de i bilag III anførte krav,
d) som ikke udviser kendetegn, der gør dem uegnede til oplagring eller senere anvendelse,
e) som har deres oprindelse i Fællesskabet i henhold til artikel 4 i 'rådets forordning (EØF) nr. 802/68 af 27. juni 1968 om den fælles definition af begrebet varers oprindelse [5], senest ændret ved tiltrædelsesakten [6],
f) som for køds vedkommende ikke hidrører fra dyr, der har måttet nødslagtes.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen de bestemmelser, som de har udstedt med henblik på anvendelsen af denne artikel.

*Artikel 8*

1. Sælgeren skal til interventionsorganet angive det interventionscenter, til hvilket han har til hensigt at levere produktet, under angivelse af det sted, på hvilket produktet befinder sig.

2. Interventionsorganet bestemmer overtagelsesdagen.

3. Kan overtagelsen ikke finde sted på det i stk. 1 nævnte interventionscenter, bestemmer interventionsorganet stedet for produktets overtagelse blandt de fem interventionscentrer, der ligger nærmest det sted, på hvilket produktet befinder sig.

*Artikel 9*

1. Som frosset kød af til industriel anvendelse egnede kvaliteter og tilbudsformer i den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b), aa), anførte betydning anses de produkter, der er nævnt i afsnit c) i bilaget til samme forordning under positionerne:

a) 02.01 A II a) 2 bb) og
b) 02.01 A II a) 2 dd) ex 22, såfremt de hidrører fra produkter, der er nævnt i samme afsnit under positionerne 02.01 A II a) 2 aa) og 02.01 A II a) 2 bb).

2. For så vidt angår de i stk. 1, litra a), nævnte produkter udgør vægten af et bestemt partis synlige indre og synlige ydre fedt højst 15 % af produktets vægt, udtrykt i kød uden ben.

Inden for hvert parti kan denne relation variere med 1,5 %.

For så vidt angår de i stk. 1, litra b), nævnte produkter udgør vægten af overfladefedt samt af intramuskulært fedt højst 6 % af produktvægten.

3. De til begrebsbestemmelserne i stk. 1 svarende produkter oplagres efter købet i partier, der kan identificeres og bogføres særskilt.

*Artikel 10*

1. Ved afslutningen af en købekontrakt, der giver ret til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), nævnte begunstigelse, skal følgende bemærkning tilføjes på et enkelt af denne kontrakts eksemplarer:

»Dette kontrakteksemplar giver ret til den særlige indførselsordning, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa).

Cet exemplaire du contrat donne droit au bénéfice du régime spécial a l'importation, visé à l'article 14 paragraphe 3 sous b) aa) du règlement (CEE) n° 805/68.

Questo esemplare del contratto dà diritto al beneficio del regime speciale di importazione, di cui all'articolo 14, paragrafo 3, punto b) aa) del regolamento (CEE) n. 805/68.

Dit exemplaar van het contract geeft recht op de bijzondere regeling bij invoer, bedoeld in artikel 14, lid 3, sub b) aa), van Verordening (EEG) nr. 805/68.

Dieses Vertragsexemplar gewährt Anspruch auf die besondere Einfuhrregelung im Sinne des Artikels 14 Absatz 3 Buchstabe b) aa) der Verordnung (EWG) Nr. 805/68.

---

[1] EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 1977/64.
[2] EFT nr. L 172 af 28. 6. 1973, s. 18.
[3] EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.
[4] EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 36.
[5] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.
[6] EFT nr. L 73 af 27. 3. 1972, s. 47.

This copy of the contract shall confer title to the special import system referred to in Article 14 (3) (b) (aa) of Regulation (EEC) No 805/68.«

2. Begunstigelsen i henhold til den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 14, stk. 3, litra b) aa), fastsatte særlige importordning indrømmes kun mod fremlæggelse af kontrakteksemplaret med den i foregående stykke nævnte påtegning.

3. Medlemsstaterne meddeler to gange månedlig Kommissionen følgende oplysninger vedrørende ovennævnte kontrakter :

a) kontrahenternes navne,

b) betegnelse på den vare, der er afsluttet kontrakt om, med angivelse af den mængde, kontrakten omfatter,

c) kontraktafslutningens dato.

*Artikel 11*

1. For så vidt angår iværksættelsen af de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 1, fastsatte interventionsforanstaltninger, meddeler medlemsstaterne omgående Kommissionen listen over interventionscentrene og disses nedfrysnings- og lagerkapacitet.

2. For så vidt angår iværksættelsen af de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 6, stk. 2 og 3 fastsatte interventionsforanstaltninger, meddeler medlemsstaterne senest ved begyndelsen af opkøbet af produkterne Kommissionen listen over interventionscentrene og disses nedfrysnings- og lagerkapacitet.

3. Medlemsstaterne meddeler omgående enhver senere ændring.

*Artikel 12*

1. I begyndelsen af hver uge meddeler medlemsstaterne pr. telex Kommissionen følgende om de i den forudgående uge foretagne opkøb :

a) de opkøbte produkter, deres kvalitet og mængde,

b) de for de enkelte produkter og kvaliteter betalte priser.

2. Medlemsstaterne underretter så hurtigt som muligt Kommissionen om de ved slutningen af hver måned foreliggende, fra køb hidrørende oplagrede produkter og mængder med angivelse af de oplagrede produkter og mængder samt adressen på deres lagersted.

3. Interventionsordningens praktiske gennemførelse kontrolleres regelmæssigt i henhold til forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 28.

*Artikel 13*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1097/68 af 27. juli 1968 om de nærmere regler for anvendelsen af interventionsforanstaltninger inden for oksekødsektoren [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1795/71 [2] er ophævet.

*Artikel 14*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 1973.

*På Kommissionens vegne*

François-Xavier ORTOLI

*Formand*

---

(1) EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 5.
(2) EFT nr. L 187 af 19. 8. 1971, s. 5.

*BILAG I*

| | | |
|---|---|---|
| TYSKLAND : | — | |
| BELGIEN : | Bœufs 55 % | 1,00 |
| | Génisses 55 % | 0,96 |
| | Taureaux 55 % | 1,07 |
| DANMARK : | Kvier 1 | 0,85 |
| | Stude 1 | 0,91 |
| | Tyre P | 0,92 |
| | Ungtyre 1 | 1,00 |
| FRANKRIG : | Bœufs R | 1,21 |
| | Bœufs A | 1,08 |
| | Bœufs N | 0,95 |
| | Génisses A | 1,09 |
| | Jeunes bovins R | 1,22 |
| | Jeunes bovins A | 1,13 |
| | Vaches A | 0,96 |
| IRLAND : | Heifers 2 | 1,02 |
| | Steers 1 | 1,05 |
| | Steers 2 | 1,04 |
| ITALIEN : | Vitelloni 1 | 1,41 |
| | Vitelloni 2 | 1,25 |
| | Vacche 1 | 1,06 |
| LUXEMBOURG : | Génisses, bœufs, taureaux, extra | 1,07 |
| | Vaches, extra | 1,03 |
| NEDERLANDENE : | — | |
| DET FORENEDE KONGERIGE : | Steers M | 1,04 |
| a) Great Britain | Steers H | 1,03 |
| | Heifers M/H | 1,02 |
| b) Nord Ireland | Steers L/M | 1,04 |
| | Steers L/H | 1,05 |
| | Steers T | 1,03 |
| | Heifers T | 1,00 |

*BILAG II*

| | | |
|---|---|---|
| TYSKLAND : | Bullen A | 1,16 |
| | Färsen A | 1,02 |
| | Kühe A | 0,92 |
| | Kühe B | 0,85 |
| | Ochsen A | 1,11 |
| BELGIEN : | Bœufs 55 % | 1,00 |
| | Génisses 55 % | 0,96 |
| | Taureaux 55 % | 1,07 |
| | Vaches 55 % | 0,86 |
| DANMARK : | Køer m. Kal 1 | 0,78 |
| | Køer 1 | 0,77 |
| | Køer 2 | 0,73 |
| | Kvier 1 | 0,85 |
| | Stude 1 | 0,91 |
| | Tyre P | 0,92 |
| | Ungtyre 1 | 1,00 |
| FRANKRIG : | Bœufs R | 1,21 |
| | Bœufs A | 1,08 |
| | Bœufs N | 0,95 |
| | Génisses A | 1,09 |
| | Jeunes bovins R | 1,22 |
| | Jeunes bovins A | 1,13 |
| | Vaches A | 0,96 |
| | Vaches N | 0,85 |
| IRLAND : | Heifers 2 | 1,02 |
| | Heifers 3 | 0,95 |
| | Steers 1 | 1,05 |
| | Steers 2 | 1,04 |
| | Steers 4 | 1,00 |
| | Cows 1 | 0,90 |
| | Cows 2 | 0,81 |
| ITALIEN : | Vitelloni 1 | 1,41 |
| | Vitelloni 2 | 1,25 |
| | Vacche 1 | 1,06 |
| | Vacche 2 | 0,81 |
| LUXEMBOURG : | Génisses, bœufs, taureaux, extra | 1,07 |
| | Vaches, extra | 1,03 |
| | Vaches A | 0,82 |
| NEDERLANDENE : | Koeien, 1ste kwaliteit | 0,92 |
| | Koeien, 2de kwaliteit | 0,78 |
| DET FORENEDE KONGERIGE | | |
| a) Great Britain | Steers M | 1,04 |
| | Steers H | 1,03 |
| | Heifers L | 1,04 |
| | Heifers M/H | 1,02 |
| | Cows I | 0,90 |
| b) Nord Ireland | Steers L/M | 1,04 |
| | Steers L/H | 1,05 |
| | Steers T | 1,03 |
| | Heifers U/L | 1,02 |
| | Heifers T | 1,00 |

*BILAG III*

1. Kød af voksent kvæg, fersk eller kølet (pos. ex 02.01 A II a) 1 i den fælles toldtarif) frembudt som hele kroppe, halve kroppe, eller »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger, som hidrører fra dyr, der er slagtet højst 6 dage tidligere.

   a) Hele og halve kroppe, »quartiers compensés« :

      flækket symetrisk langs med hvirvelsøjlen uden hoved, klove, hale, nyrer, nyrefedt, bækkenfedt, rygmarv, kød omkring kønsorganerne, penis og mellemgulvsmuskler. Halsen skal være ren og ordentligt istandgjort.

   b) Forfjerding :

      — skilt fra kroppen efter afkøling

      — lige udskæring med 10 eller 8 ribben

      — eller udskåret med 5 eller 8 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingen ;

   c) Bagfjerding :

      — skilt fra kroppen efter afkøling

      — lige udskæring med eller 5 ribben

      — eller udskåret med 5 eller 8 ribben, såkaldt pistoludskæring.

2. De i stk. 1 nævnte produkter skal hidrøre fra godt udblødte dyr, hvis hus er afslagtet omhyggeligt, og som ikke udviser beskadigede hinder, spor af blod på overfladen, blodunderløbne steder og blodstørkninger. Overfladefedtet må ikke være revet løs, lungehinden skal være ubeskadiget.

3. De i stk. 1, litra b), og litra c), nævnte produkter skal hidrøre fra hele og halve kroppe, som opfylder de i stk. 1, litra a) nævnte betingelser.

4. De i stk. 1 nævnte produkter skal umiddelbart efter slagtningen køles og holdes kølede indtil overtagelsen og deres indre temperatur må ved overtagelsen ikke overstige + 7° Celsius.